

# Panorama International

im bürgerl. Spitalsgebäude.

Eingang vom Obstmarkt (Pogačar-Platz).

## Laibacher Kunstausstellung I. Ranges.

(1065)

Photoplastische Rundreisen durch die ganze Welt. Ausgestellt von Sonntag, den 30. März, bis inklusive 5. April:

### Eine Reise nach Habana und St. Sebastiano.

Es versäume niemand, diese hochinteressante Serie zu besichtigen; man sieht kein Bild, sondern die Natur in Wirklichkeit.

Auskunft über Errichtung von Filialen wird gern erteilt.

Geöffnet auch an Sonn- und Feiertagen von 9 Uhr früh bis 9 Uhr abends.

## Diurnist

sucht für sofort Stelle. — Anträge unter „Sextaner“ poste restante Laibach. (1153) 2—2

### Verdauungsstörungen,

Magenkatarrh, Dyspepsie, Appetitlosigkeit, Sodbrennen etc. sowie die

### Katarrhe der Luftwege,

Verschleimung, Husten, Heiserkeit sind diejenigen (III.) Krankheiten, in welchen (590)

## MATTONI'S GIESSHÜBLER natürlicher alkalisches SAUERBRUNN

nach den Aussprüchen medizinischer Autoritäten mit besonderem Erfolg angewendet wird.

Niederlage bei den Herren Michael Kastner und Peter Lassnik in Laibach.

## Unentbehrlich für jedermann

### Wörterbuch für die Neue deutsche Rechtschreibung.

Mit kurzen Wort- und Sacherklärungen, Verdeutschungen der Fremdwörter und Rechtschreibregeln.

Nach den seit 1902 für das Deutsche Reich, Oesterreich und die Schweiz amtlich gültigen Regeln. Bearbeitet von Dr. Johann Weyde.

Enthaltend 35.000 Schlagwörter.

Preis eleg. geb. 1 K 80 h, mit Postzusendung 2 K 10 h. (891) 10-7

Zu beziehen durch  
Ig. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg's  
Buchhandlung in Laibach.

# Amtsblatt zur Laibacher Zeitung Nr. 72.

Samstag den 29. März 1902.

(1014) 3—3 3. 2912.

### Konkurs-Ausschreibung.

Vom gefertigten Landesauswache wird die Distriktsarztsstelle in Tschernembl mit dem Jahresgehälter von 1600 K und der Zulage per 400 K aus der Distriktskasse zur Besetzung ausgeschrieben.

Bewerber um diese Stelle haben ihre Gesuche bis zum 15. April d. J.

an den gefertigten Landesauswache einzusenden und in denselben das Alter, die Berechtigung zur Ausübung der ärztlichen Praxis, die österr. Staatsbürgerschaft, physische Eignung, moralische Unbescholtenheit, bisherige Verwendung und Kenntnis der slowenischen und deutschen Sprache nachzuweisen.

Beigelegt wird, daß nur solche Bewerber berücksichtigt werden, welche eine zweijährige Spitalspraxis nachzuweisen in der Lage sind.

Vom krainischen Landesauswache.

Laibach am 16. März 1902.

(1006) 3—2 3. 5623.

### Rundmachung.

Die Friedrich Weitenhiller'sche Mädchen-Aussteuerstiftung für die Jahre 1901 und 1902 im Jahresertrage von 117 K 60 h ist zu vergeben.

Anspruch auf diese Stiftung haben Frauen und Mädchen, welche wohlgezogen sind, von armen Eltern abstammen und sich in den Jahren 1901 und 1902 verehelicht, beziehungsweise zu verehelichen beabsichtigen.

Aspiranten auf diese Stiftung wollen die entsprechend instruierten Gesuche bis zum

30. April 1902

hieramts einbringen.

Von der k. l. Landesregierung für Krain.

Laibach am 12. März 1902.

(1152) 3—2 3. 384/Präf.

### Erledigte Dienststellen.

Eine Steueramtsdienestelle in Krain mit dem Gehalte jährlicher 800 K, der Aktivitätszulage nach den Bestimmungen des § 9 des Gesetzes vom 26. Dezember 1899, R. G. Bl. Nr. 225, und dem Bezüge der Amtskleider.

Bewerber um diesen nach dem Gesetze vom 19. April 1872, R. G. Bl. Nr. 60, den anspruchsberechtigten Unteroffizieren vorbehaltenen Dienstposten haben ihre gehörig belegten und eigenhändig geschriebenen Gesuche unter Nachweisung der Anspruchsberechtigung, der bisherigen Verwendung, einer kräftigen Gesundheit, der Kenntnis beider Landesprachen und der Fertigkeit im Lesen, Schreiben und Rechnen

binnen vier Wochen

bei dem Präsidium der Finanz-Direktion in Laibach einzubringen.

Präsidium der k. l. Finanz-Direktion für Krain.

Laibach am 21. März 1902.

(1179) Präf. 1296

4b/2.

### Kanzleidirektor-Stelle

in der VIII. Rangklasse bei dem k. l. Landesgerichte Graz, Gesuche

bis 10. April 1902

an das k. l. Landesgericht-Präsidium Graz.

k. l. Landesgericht-Präsidium Graz am 26. März 1902.

(1005) 3—2 3. 5622.

### Rundmachung.

Die beiden Plätze der Antonia Perchschon-Fräuleinstiftung im Jahresertrage von je 74 K 66 h und mit dem Anfallstermine vom 29. März 1899, beziehungsweise vom 23sten März 1900, werden hiemit zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

Zum Genusse dieser Stiftung sind berufen adelige Fräulein vom erreichten 6. bis zum vollendeten 18. Lebensjahre, welche in Laibach wohnen, arm und entweder eltern- oder doch vaterlos sind, in Ermangelung von in Laibach wohnhaften Bewerberinnen auch andere in Krain domicilierende adelige Fräulein unter den angegebenen Bedingungen.

Aspirantinnen auf diese Stiftung haben die gehörig belegten Gesuche bis zum

30. April 1902

hieramts zu überreichen.

Von der k. l. Landesregierung für Krain.

Laibach am 12. März 1902.

(1142) 3—2 3. 353 B. Sch. R.

### Lehrstelle.

An der vierklassigen Volksschule in Sagor gelangt eine Lehrstelle zur definitiven Besetzung.

Es wird nur auf männliche Bewerber reflektiert; der betreffende Lehrer wird die Schulleitung provisorisch übernehmen. Für die Dauer der Besorgung der Leitungsgeschäfte wird er auf den Genus der Naturalwohnung Anspruch haben und wird ihm die entsprechende Remuneration bewilligt werden.

Gesuche sind im vorgeschriebenen Dienstwege bis

30. April d. J.

hieramts einzubringen.

k. l. Bezirksschulrat Littai am 24. März 1902.

(921) 3—3 3. 4360.

### Konkurs-Rundmachung

für die Aufnahme in die k. l. Landwehr-Kadettenschule in Wien.

Mit Beginn des Schuljahres 1902/1903 (1. Oktober) werden in die Landwehr-Kadettenschule in Wien, welche aus drei Jahrgängen besteht, in den 1. Jahrgang beifällig 100 Aspiranten zur Aufnahme gelangen. In den 2. Jahr-

gang können nur ausnahmsweise und nur insoweit Aspiranten aufgenommen werden, als Plätze verfügbar sind.

Eine Aufnahme in den 2. Jahrgang findet nicht statt.

Die näheren Bestimmungen in betreff der Aufnahmebedingungen sind aus der in Nr. 63 der „Laibacher Zeitung“ vom 5. März 1902 verlaublichen Konkursauschreibung des k. l. Ministeriums für Landesverteidigung oder hieramts zu ersehen.

k. l. Landesregierung für Krain.

Laibach am 9. März 1902.

(1038) 3—3 3. 342/Präf.

### Erledigte Dienststellen.

Der Dienstposten bei dem Katastralmappenarchiv mit dem Standorte in Laibach, eventuell die Stelle eines Evidenzhaltungsgeometers II. Klasse mit einem anderen Standorte in Krain.

Evidenzhaltungs-Obergeometer, dann Evidenzhaltungsgeometer I. und II. Klasse, welche die Besetzung in gleicher Eigenschaft auf dem Standort in Laibach anstreben, sowie die Bewerber um die Stelle eines Evidenzhaltungsgeometers II. Klasse, haben ihre dokumentierten Gesuche unter Nachweisung der geforderten Vorbildung sowie der Kenntnis der beiden Landesprachen

binnen vier Wochen

im vorgeschriebenen Dienstwege beim Präsidium

der Finanzdirektion in Laibach einzubringen.

Die aus Anlaß der im Notizenblatt Nr. 2

vom 27. Jänner 1902 erfolgten Ausschreibung

eingebrachten Kompetenzgesuche behalten ihre Gültigkeit auch für die gegenwärtige Ausschreibung.

Präsidium der k. l. Finanz-Direktion für Krain.

Laibach am 17. März 1902.

# Anzeigebblatt.

(1189) 3—1 3. 5500.

### Konkurs-Ausschreibung

zur Besetzung von sechs „Freiplätzen für die k. l. Landwehr“ in der Theresianischen Militär-Akademie.

Mit Beginn des Schuljahres 1902/1903 (21. September) werden im 1. Jahrgange der Theresianischen Militär-Akademie sechs ganze Freiplätze für die k. l. Landwehr besetzt.

Die näheren Bestimmungen in betreff der Aufnahmebedingungen sind aus der in Nr. 68 der „Laibacher Zeitung“ vom 24. März 1902 verlaublichen vollständigen Konkursauschreibung des k. l. Ministeriums für Landesverteidigung oder hieramts zu ersehen.

k. l. Landesregierung für Krain.

Laibach am 28. März 1902.

(1104) C. 29/2

2.

### Oklic.

Zoper Janeza Pirca, posestnika na Lomnem št. 4, sedaj rudarja v Deutscher Kaiserschacht, Menagehaus, posta Marxloh, Rheinland, Nemsko,

se je podala pri tej sodnji po Marji Bizjak iz Novegore št. 22 ter nedl. Janezu Bizjaku od tam, poslednjemu zastopanemu po varuhu Francetu Lokajnerju iz Lomnega št. 18, tozba zaradi pripoznanja očetovstva s prip. Na pod-tavi te tozbe določil se je vnovič narok za ustno sporno razpravo

na dan 5. aprila 1902,

ob 9. u i dopoldne, pri tej sodnji.

Ker pa potrdilo o vročbi tozbe v roke toženca v primernem času semkaj ni dospelo, postavlja se na predlog tožnikov toženca za skrbnika Anton Pirc iz Lomnega št. 4. Ta skrbnik bo zastopal toženca v ozna-

menjeni pravni stvari na njego o nevarnost in stroške, dokler se isti ne oglasi sam pri sodnji ali ne imenuje pooblaščenca.

C. kr. okrajna sodnja v Krskem,

odd. II, dne 22. marca 1902.

(1165) 36/2.

### Oklic.

Jerneju Doler in Antonu Kronabethvogel je vročiti pri c. kr. okrajni sodnji na Brdu tekoči zemljeknjižni stvari sklep z dne 15. januarja 1902, št. 36/2, s katerim se je odredila zaznamba brezdožnega odpisa parcel od zemljiškoknjižnega vloz. št. 51 kat. občine Blagovica.

Ker je bivališče omenjenih neznan, se jima postavlja za skrbnika v obrambo njih pravic gospod Luka Šerak, posestnik v Prevohaj.

Ta skrbnik bo zastopal omenjena v ozamenjeni pravni stvari na njuno nevarnost in stroške, dokler se ne oglasita pri sodnji ali ne imenujeta pooblaščenca.

C. kr. okrajna sodnja na Brdu, odd. II, dne 3. marca 1902.

(1162) C. 27/2

1.

### Oklic.

Zoper Antona Vizjak, k iteroga bivališče je neznan, se je podala pri c. kr. okrajni sodnji v Senožečah po Gašperju Perharc, posestniku v Dolenjih Ležečah št. 18, tozba zaradi zastaranja terjatve 100 gld. ali 200 K. Na podstavi tozbe določil se narok

na 9. aprila 1902,

ob 9. uri dopoldne.

V obrambo pravic Antona Vizjak

se postavlja za skrbnika gosp. Franc

Sbrizaj, posestnik v Senožečah. Ta

skrbnik bo zastopal Antona Vizjaka

v ozamenjeni pravni stvari na nje-

govo nevarnost in stroške, dokler se

ta ne oglasi pri sodnji ali ne ime-

nuje pooblaščenca.

C. kr. okrajna sodnja v Seno-

žečah, dne 24. marca 1902.

Herrn Apotheker

**Béla Zoltán**  
BUDAPEST.

Ich bitte mir von Ihrer vortrefflichen **Salbe** gegen

**Gicht und Rheumatismus**

noch vier Stück Glastiegel zu senden.

Mit aller Hochachtung

Anton Jeršnovič  
k. k. Bez.-Schulinspektor.

Tschernembl.

Besondere Fälle, zahlreiche Anerkennungen und ärztliche Atteste beweisen, daß diese Salbe ein seit Jahren bekanntes, sicher wirkendes Mittel ist, welches sich bei Erkältungen in den Knochen, Gelenken oder in den Muskeln auftretenden schmerzlichen Zuständen **bestens bewährt.** (641)

Preis per Flasche 2 Kronen.

Generaldepôt für Oesterreich:

Apotheke zum „Schwarzen Bären“

WIEN, I. Lugeok 3.

J. R. Hočevar, Apotheker, Oberlaibach.

Die Postaufträge an

**Apotheker Zoltán, Budapest.**



**In Zahlungsstockung**

geratene Fabrikanten, Kaufleute, Gewerbetreibende etc., auch im Konkurse befindliche, werden von alter renommierter Firma mit ihren Gläubigern rasch rangiert. Kapital zur Bezahlung der Ausgleichsquoten wird auf Wunsch coulant beschafft. Gefl. nicht anonyme Anträge unter „**Rasch und coulant 30.196**“ an die Annoncen-Expedition **M. Dukas Nachf., Wien, I/1.** (1040) 8-4

**Neuwachstum der Haare! Kein Kahlkopf mehr!**

**Haben Sie graues Haar?**

**Haben Sie Schuppen?**

**Fallen Ihnen die Haare aus?**

**Wenn ja, so lesen Sie diese Ankündigung!**

Unter dem Namen **«Crinialus Daisy»** ist in Amerika ein **wunderbares Mittel** erfunden worden, welches das Haar dicht und seidenweich macht, **Schuppen, Schorf und Kopffinnen** beseitigt. **Garantiert Neuwachstum der Haare** auf kahlen Köpfen, sowie bei **Augenbrauen und Wimpern.** Gebrauchen Sie **«Crinialus Daisy»** nach meinen Vorschriften und Sie werden schon nach kurzer Zeit die herrlichste Wirkung an Ihren Haaren, Augenbrauen und Wimpern bemerken. **«Crinialus Daisy»** wird aus rein pflanzlichen Produkten erzeugt. Sie brauchen daher mit der Anwendung desselben nicht zu zögern, da es selbst für die zarteste Kopfhaut harmlos ist. Sie haben es nicht mehr notwendig, Ihr spärliches Haar durch falsche Einlagen bei der Frisur oder fremde Zöpfe noch mehr verkümmern zu lassen. Das wird Ihnen jeder Arzt sagen, daß all dieses dem Haar nur schadet, es wird immer dünner und spärlicher. Sie brauchen sich Ihrer Glatze wegen vor keiner Erkühlung des Kopfes mehr zu fürchten und sich auch durch keine Perücke zu verunstalten und lächerlich zu machen. Sie müssen nur nach Vorschrift dieses wunderbaren Mittel **«Crinialus Daisy»** anwenden! Es kann schon deshalb an den wunderbaren Eigenschaften des **«Crinialus Daisy»** nicht gezweifelt werden, weil wir tausende von Attesten von Persönlichkeiten besitzen, deren Glaubwürdigkeit über jeden Zweifel erhaben ist.



**Es gibt keine Entschuldigung mehr für Schuppen, Haarausfall, oder Kahlheit, wie obige Abbildung deutlich zeigt.**

Professor Turner, Präsident des Fairmount College, Sulphur, Ky., V. St. v. A., sagt: **«Nachdem ich 30 Jahre lang einen Kahlkopf hatte, begann ich mit dem Gebrauche dieses Mittels im Jahre 1895 und einige Wochen später war meine ganze Kopfhaut mit einer dichten Schichte neugewachsener Haare bedeckt. Mit Ausnahme eines kleinen Randes hatte ich mein Kopfhair vollständig verloren gehabt und in sechs Wochen war der kahle Fleck vollständig bedeckt. 30 Jahre lang war ich kahl gewesen und wenn die Haare auf solchen Köpfen wie dem meinigen wieder wachsen können, so braucht wohl niemand die Resultate zu fürchten.»** (4036) 3-3

Frau N. Walker, 18 Haven St. Grymsby, Eng.: **«Eine kahle Stelle, welche ich seit langer Zeit hatte, hat sich wieder mit neuen Haaren sehr schön bedeckt.»**  
Frau F. R. Everett, Jona-Villa, Turbeck, Terrace Road, Eng.: **«Zwanzig Jahre lang hatte ich fast alles Haar verloren und es blieb nur noch ein kleiner Rand davon übrig. Jetzt wächst es wieder prachtvoll auf den entblösten Stellen, wird dichter und Ihre Mittel sind wirklich wunderbar.»**

Herr G. Bunce, 32 Richardson St., High Wycombe, Bucke Eng.: **«Ich war höchst angenehm überrascht, zu konstatieren, daß nach dreiwöchentlichem Gebrauche von «Crinialus Daisy» mein Haar wieder zu wachsen anfing. Ich empfehle diese Behandlung allen meinen Freunden als das einzige Haar-Erneuerungsmittel, welches diesen Namen verdient.»**

Durch **«Crinialus Daisy»** werden die Haarwurzeln in höchst befriedigender Weise wieder angeregt. Das junge Haar entsteht und wächst mit erstaunlicher Schnelligkeit. Mütter kleiner Mädchen, deren Haar kurz und augenscheinlich fast ganz leblos ist, werden besonders von den erstaunlichen Wirkungen dieses wunderbaren Mittels entzückt sein. Während das Präparat dazu bestimmt ist, bei älteren Personen Schuppen, Ausfallen der Haare und Kahlheit zu beseitigen, ist es für jede Mutter wichtig zu wissen, daß es ein Mittel gibt, welches ihren kleinen Lieblingen herrliche Zöpfe verschafft.

Preis einer großen Flasche **«Crinialus Daisy»**, mehrere Monate ausreichend, **5 K**, drei Flaschen **12 K**, sechs Flaschen **20 K**.

Versandt gegen Postnachnahme oder vorherige Geldsendung durch das europäische Depôt:

**J. H. Rabinowicz, Wien, VII., Lindengasse 2/E.**

**Warnung vor Nachahmungen:** Man weise jede Flasche energisch zurück, deren Etikette und Verpackung nicht den Damenkopf mit aufgelöstem Haar und die Bezeichnung **«Crinialus-Daisy»** trägt. Kopf und Name sind von der k. k. Handels- und Gewerbekammer unter Nr. 15.213 und 15.214 gesetzlich geschützt. Ausserdem ist jede Flasche mit Original-Verschlusskapsel versehen.

**Tüchtiger Hauptagent**

gesucht von hervorragender Versicherungs-Gesellschaft. Branchen: Transport, Unfall, Einbruch etc. Anträge unter „**Süddeutsch M. P.**“, Hauptpost Wien.

**Zum Quartalwechsel!**

**Abonnements-Einladung**

auf

- |                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Fliegende Blätter</b> , Preis halbjährlich . . . . .              | K 8-04 |
| nach auswärts . . . . .                                              | 8-56   |
| <b>Frauenzeitung</b> , illustrierte, Preis vierteljährlich . . . . . | 3-—    |
| nach auswärts . . . . .                                              | 3-12   |
| <b>Jugend</b> , Preis vierteljährlich . . . . .                      | 4-20   |
| nach auswärts . . . . .                                              | 4-85   |
| <b>Meggendorfer Blätter</b> , Preis vierteljährlich . . . . .        | 3-60   |
| nach auswärts . . . . .                                              | 3-86   |
| <b>Modenwelt</b> , Preis vierteljährlich . . . . .                   | 1-50   |
| nach auswärts . . . . .                                              | 1-62   |
| <b>Grosse Modenwelt</b> , Preis vierteljährlich . . . . .            | 1-50   |
| nach auswärts . . . . .                                              | 1-62   |
| <b>Wiener Mode</b> , Preis vierteljährlich . . . . .                 | 3-—    |
| nach auswärts . . . . .                                              | 3-12   |
| <b>Bazar</b> , Preis vierteljährlich . . . . .                       | 3-—    |
| nach auswärts . . . . .                                              | 3-24   |
| <b>Elegante Mode</b> , Preis vierteljährlich . . . . .               | 2-—    |
| nach auswärts . . . . .                                              | 2-12   |

ferner: **Ueber Land und Meer, Alte und Neue Welt, Das Buch für Alle, Katholische Welt, Die illustrierte Welt, Für alle Welt, Zur guten Stunde, Moderne Kunst, Vom Fels zum Meer, Reclams Universum, Gartenlaube (Jubiläums-Jahrgang) etc. etc.,**

sowie auf sämtliche

**Moden-Zeitungen,**

illustrierte Zeitungen und Lieferungswerke

(1129) 6-3 des In- und Auslandes.

Probe-Nummern auf Verlangen kostenfrei.

Hochachtungsvoll

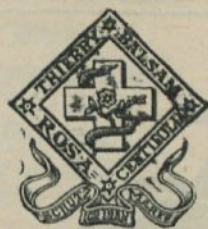
**Ig. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg**

Buchhandlung in Laibach.

**Verlag von Ig. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg  
in Laibach.**

**Poezije** dr. Franceta Prešerna, 2. ilustrirana izdaja K 5.—, v platno vezane K 6.40, v elegantnem usnju vezane K 9.—, po pošti 30 h več.  
**Poezije** dr. Franceta Prešerna (ljudska izdaja) K 1.—, v platno vezane K 1.40, po pošti 20 h več.  
**Gregorčič Simon, Poezije I**, 2. pomnožena izdaja, K 2.—, elegantno vezane K 3.—, po pošti 20 h več.  
**Aškero A., Balade in romance**, K 2.60, elegantno vezane K 4.—, po pošti 20 h več.  
**Aškero A., Lirske in epske poezije**, K 2.60, elegantno vezane K 4.—, po pošti 20 h več.  
**Aškero A., Nove Poezije**, K 3.—, elegantno vezane K 4.—, po pošti 20 h več.  
**Scheinigg, Narodne pesmi koroških Slovencev**, K 2.—, elegantno vezane K 3.30, po pošti 20 h več.  
**Baumbach, Zlatorog**, poslovenil A. Funtek, elegantno vezan K 4.—, po pošti 10 h več.  
**Jos. Stritarja zbrani spisi**, 7 zvezkov K 35.—, v platno vezani K 43.60, v pol francoski vezbi K 48.40.  
**Levstikov zbrani spisi**, 5 zvezkov K 21.—, v platno vezani K 27.—, v pol francoski vezbi K 29.—, v najfinejši vezbi K 31.—.  
**Bedenek, Od pluga do krone**, K 2.—, v platno vezan K 3.—, po pošti 20 h več.  
**Funtek, Godec**, K 1.50, elegantno vezan K 2.50, po pošti 20 h več.  
**Majar, Odkritje Amerike**, K 2.—, po pošti 20 h več.  
**Brezovnik, Šaljivi Slovenc**, 2. za polovico pomnožena izdaja K 1.50, po pošti 20 h več.  
**Brezovnik, Zvonček**, K 1.50, po pošti 20 h več.

**Apotheker Thierry (Adolf) LIMITED  
echte Centifolien-Zugsalbe**



ist die kräftigste Zugsalbe, übt durch gründliche Reinigung eine schmerzstillende, rasch heilende Wirkung bei noch so alten Wunden, befreit durch Erweichung von eingedrungenen Fremdkörpern aller Art. Erhältlich in den Apotheken. Per Post franko 2 Tiegel 3 Kronen 50 Heller.

**Apotheker Thierry (Adolf) LIMITED in Pragrad  
bei Rohitsch-Sauerbrunn.** (1080) 3

Man meide Imitationen und achte auf obige, auf jedem Tiegel eingetragene Schutzmarke und Firma.

**Ausflugsort Laverca.**

Zeige hiemit höflichst an, dass ich vom Herrn Karl Lenče, Besitzer und Weinhändler in Laverca, das Gasthaus daselbst übernommen habe. Ich werde bestrebt sein, den P. T. Gästen mit besten Getränken und guter billiger Küche zu dienen. Klavier steht zur Verfügung.

Der Omnibus des Herrn Lenče wird ab Ostern jeden Sonn- und Feiertag um halb 3 Uhr von Laibach, Haltestelle der elektrischen Bahn (Militärschleuse) nach Laverca verkehren. Zurück nach Bedarf bei genügender Zahl von Passagieren. (833) 8-8

Zu recht zahlreichem Besuche empfiehlt sich hochachtend

**Marie Gertscher**  
Gastwirthin.

**Wohin**

zieht es das sehr geehrte Publikum, um seinen Bedarf an Herren-, Damen- und Kinder-Kleidern zu decken? Doch nur ins

**„Englische Kleidermagazin“**

Laibach, Ecke der Peters- und Resselstrasse Nr. 3,  
denn dort erhält man bei einer kolossalen Auswahl die feinsten, neuesten Sachen zu wirklich staunend billigen Fabrikspreisen. (1160) 3-3

**Kundmachung.**

Für den Bau des neuen Schlachthauses in Krainburg gelangen im schriftlichen Offertwege nachstehende Bauarbeiten zur Vergebung:

- 1.) Planierungsarbeiten im Betrage von . . . . . Kronen 379.—
- 2.) Die Schlachthalle . . . . . > 33.454.—
- 3.) Die Kanalisation . . . . . > 1.100.—
- 4.) Die Einrichtung der Schlachthalle . . . . . > 7.226.45

Im Gesamtwerte von . . . . . Kronen 42.159.45

Die schriftlichen gesetzmäßig gestempelten Offerte, in denen die Angebote mit Ziffern und Buchstaben anzusetzen sind, sind bis 8. April 1902 mittags bei der gefertigten Stadtgemeindevorstellung, versehen mit dem 5% Vadium der Uebernahmsarbeit und mit dem ausdrücklichen Bemerkten zu überreichen, daß der Offertent die Baubedingungen genau kennt und sich denselben ohne Widerspruch unterwirft. Pläne, Voranschläge sowie die einschlägigen Bedingungen erliegen zu den gewöhnlichen Amtsstunden beim Gemeindeamte zu jedermanns Einsicht.

**Stadtgemeindevorstellung Krainburg**

den 22. März 1902.

(1102) 3-3

**Wijnand Fockink**

Gegründet Amsterdam im Jahre 1679.

ff. Liqueure: Anisette, Curaçao, Cherry-Brandy u. s. w.

Hoflieferant I. M. der Königin der Niederlande, S. M. des Kaisers von Oesterreich und Königs von Ungarn, Königs von Preussen und anderer europäischer Höfe. (3744) 28-22

Alleinige Filiale in Wien, I., Kohlmarkt 4.

Telephon I, 8285.

Käuflich noch in allen besseren Delicatessen- und Weinhandlungen.

**Vertretung und Musterlager**

der Firma Schnabl & Co., Ingenieurbureau, Triest  
**Laibach, Wienerstrasse 32.**

Brief- und Telegrammadresse: Hanhart, Laibach.

Vertretung von Eisenwerken und Maschinenfabriken.  
**Anlagen und Einrichtungen industrieller Etablissements.**

Dampfmaschinen- und Dampfkessel-Anlagen.  
Original „Otto“ Gas-, Benzin- und Petroleum-Motoren.

Windmotoren, Wasserräder und Turbinen-Anlagen.  
**Elektrische Beleuchtung und Kraftübertragung.**

Hydraulische Einrichtungen.

Wasserleitungs-, Heizungs- und Ventilationsanlagen, Bäder, Aufzüge, Kesselanlagen etc. (975) 8-3

**Technisches Geschäft.**

Lager von Gas- und Wasserleitungsröhren, Baumaterialien.

**Maschinen jeder Art: Pumpen aller Systeme, Werkzeuge, Armaturen für Wasser, Dampf und Gas, Metallwaren, landwirtschaftliche Maschinen, Gummi- und Asbestwaren.**

Technische Artikel jeder Art, Schmieröle und Fette.

Es wurden von uns über 200 industrielle Betriebe eingerichtet, unter anderen:

- 14 Sägen, Holzbearbeitungen und Dauben-Appreturen;
- 29 Wasserleitungen und Pumpwerke;
- 15 Buchdruckereien und Lithographien;
- 12 mechanische Werkstätten;
- 29 Kaffee-Reinigungs- und Sortieranstalten und Brennereien;
- 6 Fabrikationen von Insektenpulver und Drogen;
- 15 Warmwasser- und Dampf-Heizungen;
- 11 Makkaroni- und Biskuitfabriken, Bäckereien und Konfitüren;
- 30 elektrische Beleuchtungsanlagen;
- dann: Gerbereien; Fabrikationen von Kleidern etc.; Badeanstalten; Waschanstalten; Spinnereien; Fabrikationen von Paraffin und Ceresin; Sardinenfabriken; Mahlmühlen; Salzapretur-Anstalten; Korkfabriken; Oel-Extraktionen; hydraul. Pressanstalten; Sodawasser-Fabriken; Destillieren; Getreidereinigungs- und Verladungsanstalten etc.

Hiebei kamen 161 Gas- und Petroleum-Motoren und 65 Dampfmaschinen und Dampfkessel zur Aufstellung.

**Herbapny's**  
 unterphosphorigsaurer  
**Kalk-Eisen-Syrup.**

(4387) 20-18

Dieser seit 32 Jahren stets mit gutem Erfolge angewendete, von vielen Ärzten  
 bestens begutachtete und empfohlene **Brustsyrup** wirkt **schleimlösend, hustenstillend,**  
**schweißvermindernd** sowie die **Ernährung** be-  
 fördernd, den Körper **kräftigend** und **stärkend**. Das in diesem Syrup enthaltene  
 Eisen in leicht assimilierbarer Form ist für die **Blutbildung**, der Gehalt an löslichen  
**Phosphor-Kalk-Salzen** bei **schwächlichen Kindern** besonders der **Knochenbildung**  
 sehr nützlich.



Preis einer Flasche 1 fl. 25 kr. = 2 K 50 h, per  
 Post 20 kr. = 40 h mehr für Packung.

Ersuchen, stets ausdrücklich **Herbapny's**  
 Kalk-Eisen-Syrup zu verlangen. Als Zeichen der Verfunft  
 findet man im Glase und auf der Verschlusskapsel den  
 Namen **Herbapny** in erhöhter Schrift, und ist jede  
 Flasche mit nebiger, **behördlich protokollierter Schutz-**  
**marke** versehen, auf welche Kennzeichen wir zu achten  
 bitten.

Alleinige Erzeugung und Hauptversandstelle:  
**Wien, Apotheke „zur Barmherzigkeit“**  
 VII/1, Kaiserstrasse 73-75.

Depôts bei den Herren Apothekern: Laibach: A. Mardetschläger, Gab. Piccoli, U. v. Trnčičay, J. Mayr;  
 Villach: D. Schwarz & Co., M. Raucher; Klagenfurt: F. Proham, G. Proham, A. Schindler, Ant. Wiggan;  
 Trieste: G. Kläffer; Udine: F. Kordon; Venedig: F. Sauer, P. Birnbacher, J. Kometter,  
 G. Sauer & N. v. Hillinger; Innsbruck: A. v. Sladovic; St. Veit: C. Schiebl; Tarvis: J. Siegl; Triest:  
 G. Zanetti, A. Surrina, A. Filippi, J. Serravallo, E. v. Leitenburg, P. Prendini, M. Ravasini; Villach:  
 J. & S. Schneider, A. Hofmann; Fiume: F. Galla; Bittermarkt: J. Jost; Wolfsberg: J. Gutb.

Feinste inländische Champagner-Marke  
**Törley Talisman Sec.**

Jährliche Produktion 1/2 Million Bouteillen.  
 Generalvertretung für Oesterreich: (3576) 52-51  
**Franz Weislein, Wien II., Czerningasse 14.**

Der beste  
**Kaffeezusatz**  
 ist und bleibt  
**Tschinkels**  
**Kaffeeegries**  
 aus  
**Laibach.**

(431) 10-9

**Petrolin**

✓ **sicherstes Mittel gegen Schuppenbildung, Haarausfall und Kahlköpfigkeit.**  
 Dargestellt aus chemisch-reinem, d. h. entarztelem, geruchlosem Petroleum und nervenanregenden Präparaten. (4502) 20-17  
 Nach Gebrauch von nur wenigen Fläschchen zeigen sich binnen wenigen Wochen feine neue Härchen, die bei weiterem Gebrauche dicht und stark werden und so die kahlen Stellen vollständig decken.  
 Preis einer grossen Flasche K 3.—, einer kleinen K 1.50.  
**Chemisches Laboratorium Salzburg, Bahnhof Nr. 56.**  
 Depôts werden an allen Orten errichtet.  
 Zu haben in Laibach bei **M. Mardetschläger**, Adler-Apotheke; **Jos. Mayr**, Apotheke «Zum goldenen Hirschen», Marienplatz; **Eduard Mahr**; in Adelsberg bei **Friedr. Bacoaroloh**, Apotheke.

**R. LANG, Laibach**

Koliseum, Parterre und I. Stock  
 empfiehlt sein reiches Lager aller Art  
**Möbel-Garnituren und Divans**  
 zu billigsten Preisen.  
 In Heirats-Ausstattungen  
 grösste Auswahl  
 und besondere Vorzugs-Preise.

Komplete Einrichtung für Villen etc. : Schöne Sitzgarnituren von 80 fl. an. (111) 40-22  
 Drahtnetz-Matratzen Speisesessel, altdeutsch  
 bester Qualität in allen Grössen. und barock, in Leder und Rohr.  
 Preislisten mit 500 Abbildungen gegen Einsendung von 40 Hellern in Marken.  
 Preis-Medaille 1885. - Prompter Versandt. - Reelle Ware.

**Schlesische Leinwand.**

1 Stück	1/4	breit, 20 Meter lang,	Gebirgsleinwand	fl. 2.80
1	1/4	» 20 »	Bauernleinwand	» 3.10
1	1/4	» 20 »	Kraffleinwand	» 3.70
1	1/4	» 23 »	Hausleinwand	» 4.80
1	1/4	» 23 »	Flachsleinwand	» 7.—
1	1/4	» 23 »	Oxford oder Bettzeug	» 4.40
1	1/4	» 10 »	Betttücher	» 4.20

(3106) 52-31

Tischtücher, Servietten, Tulet, Gradl, Handtücher und Taschentücher. — Für gute Waren und richtiges Maß wird garantiert. — Muster franco und gratis.  
 Versandt gegen Nachnahme bei **Johann Stephan, Freudental, Oesterr.-Schlesien.**

 **Römer-Quelle**  
 feinsten Alpensäuerling, bewährt bei allen Katarrhen, namentl. der Kinder, bei Verdauungsstörungen, Blasen- u. Nierenleiden. (4105) 50-20  
 Zu haben in allen Mineralwasserhandlungen.  
 Hauptvertretung **F. S. ROJNIK, Laibach, Domplatz 22.**

Feinster und nahrhaftester Suppenextrakt und wohl-  
 schmeckender Speisenzusatz. (4157) 25-20

**SITOGEN**



Uebertrifft laut wissenschaftlicher Analyse alle Fleischextrakte, Suppenwürzen und dergleichen an Wohlgeschmack und Nährkraft und ist halb so billig. — Zu haben in allen Apotheken, Delikatessen- und Kolonialwarenhandlungen.

Generaldepôt: Wien, I., Weiburggasse 4.  
 Generalrepräsentanz für die k. u. k. Armee und Marine, Wien: L. R. Gaertner, XII., Schönbrunner-Allee 47.

Probetopf 65 Gramm 1 Krone, Probeflasche 65 Gramm 80 Heller.



Echt englische und amerikanische Rackets, Tennis- und Fussbälle, Tennis- und Fussballschuhe zu billigsten Preisen bei

**ANT. KRISPER.**

(1055) 10-2



# Kein Staub mehr!

Wir warnen vor wertlosen Nachahmungen!

Generalvertretung für Laibach bei der Firma BRÜDER EBERL, Oelfarben-, Lack- und Firnishandlung, Laibach, Miklošičstrasse, hinter der Franciscanerkirche.

Kein Aufreiben, kein Aufspritzen der Holzfussböden mehr!

**Absolut kein Staub!**

Nur trocken auskehren mit

Zentners gesetzlich geschütztem Stauböl.

## MARIE DRENİK, Kongressplatz 7,

Haus „Matica slovenska“  
Billigste Bezugsquelle. (4076) 26-21

**Handarbeits - Specialitätengeschäft**

Alle Arten von Stickereien, Montierungen und dazu gehöriges Material. Größte Auswahl von Wolle für Strümpfe und Handschuhe. Stilgerechte Zeichnungen und Monogramme werden auf jeden Stoff übertragen. Ausstattungen für Weißstickereien u. Tambourtechnik werden schnell und billig ausgeführt.



**Triester Linoleum-Teppiche, Laufer- und Waschtischvorleger - Depot bei Ant. Krisper.**



# Fahrräder!

**Luxus-Modell 1902 nur 85 fl.**

unter einjähriger Garantie, offeriert, solange der Vorrat reicht

mit voller Scheibe, 1/2" Doppelrollenkette, elegante Ausstattung. (1130) 3-3

**G. Schmidls Nachfolger, Cilli.**

# Zum Amerikaner!

## ist das Lösungswort in Laibach für Ansässige und Fremde.

Es ist dies das neue Modewarengeschäft, welches am 1. März 1902 eröffnet wurde, wo in Damenkleiderstoffen, Seidenwaren, Leinen- und Wirkwaren, Stoffen für Herrenkleider wirklich Staunenswertes geboten wird, besonders macht das immense Teppich-Fabrikslager Aufsehen, da die reiche Auswahl und die fabelhaft billigen Preise alles Gesehene übertreffen. Niemand unterlasse es, zeitweise die Sehenswürdigkeiten im Schaufenster zu besichtigen. (774) 27-10

(1109)

C. 78, 80/2  
2.

**Oklic.**

Zoper toženca: 1.) Jožefo Kosir, posestnico iz Novega trga; 2.) Jožeta Raka iz Stolnika, sedaj oba neznane bivališča, oziroma njune neznane dediče in pravne naslednike, katerih bivališče je neznano, sta se podali pri c. kr. okrajni sodnji v Kamniku po ad 1.) Heleni Kramar iz Velike Lašne; ad 2.) Francetu

Kotniku iz Porebra tožbi zaradi ad 1.) 200 K; ad 2.) zaradi zastaranja in izbriša tabularnih stavkov. Na podstavi tožb sta se določili ustni sporni razpravi

na 2. aprila 1902, ob 9. uri dopoldne, pri tej sodnji, v razpravni dvorani št. 4.

V obrambo pravic tožencev se postavljata za skrbnika gospoda: ad 1.) Jože Volkar iz Kamnika; ad 2.) Tomaž Gradisek iz Stranj. Ta skrbnika bosta zastopala toženca v označenih pravnih stvareh na njuno

nevarnost in stroške, dokler se ne oglasita pri sodnji ali ne imenujeta pooblaščenca.

C. kr. okrajna sodnja v Kamniku, odd. II, dne 17. marca 1902.

(1182)

C. 42/2  
1.

**Oklic.**

Zoper Jožeta Špelič, katerega bivališče je neznano, se je podala pri c. kr. okrajni sodnji v Trebnjem po Ani Kumer, posestnici v Nemškivasi,

tožba zaradi plačila 300 K s prip. Na podstavi tožbe odredil se je narok za ustno sporno razpravo

na dan 2. aprila 1902, ob 9. uri dopoldne, v sobi št. 1.

V obrambo pravic Jožeta Špelič se postavlja za skrbnika gospod Franc Travnik v Trebnjem. Ta skrbnik bo zastopal toženca v označenih pravnih stvareh na njegovo nevarnost in stroške, dokler se on ne oglasi pri sodnji ali ne imenuje pooblaščenca. C. kr. okrajna sodnja v Trebnjem, odd. I, dne 22. marca 1902.

(1021) C. 100/2  
1.

**Oklic.**

Zoper zapuščino po Tereziji Baloh iz Dvorskevasi se je podala pri c. kr. okrajni sodnji v Radovljici po Ivani Avenek, posestnici v Dvorskevasi št. 10, tožba zaradi izbrisa zastavnih pravic za terjatve po 36 gld. 25 kr. ali 72 K 50 h, 66 gld. 66<sup>2</sup>/<sub>3</sub> kr. ali 133 K 33 h in 97 gld. ali 194 K s prip. Na podstavi tožbe določil se je narok za usno sporno razpravo

na dan 5. aprila 1902,

ob 9. uri dopoldne, pri tej sodnji, v lobi št. 3.

V obrambo pravic zapuščine po Tereziji Baloh se postavlja za skrbnika gospod dr. Janko Vilfan, odvetnik v Radovljici. Ta skrbnik bo zastopal to zapuščino v ozamenjeni pravni stvari na njeno nevarnost in stroške.

C. kr. okrajna sodnja v Radovljici, odd. II, dne 15. marca 1902.

(1124) 3—1 353/2.

**Edikt.**

Vom t. f. Landesgerichte in Laibach wird bekanntgemacht:

Es sei über Ansuchen der Fr. Silvine Gräfin Margheri, verw. Baronin Kpfaltren und des Herrn Rudolf Grafen Margheri Commandona, beide in Laibach, die Einleitung der Amortisierung der bei dem Gute Altenburg Einl. B. 1046 der krain. Landtafel, eingetragenen Satzposten, als:

1.) am 1. Satze seit 25. November 1811 infolge landesgerichtlichen Auftrages vom 28. August 1811, das Testament vom 6. August 1811 und Nachtrag vom 9. August 1811 der Frau Isabella Aurora Langer, geb. v. Breckersfeld, einverleibt;

2.) am 2. Satze seit 23. Dezember 1811, das Testament der Frau Isabella Aurora Langerische Testament vom 6. August 1811 und zwar so intabuliert, daß nur noch für den Herrn Adolf von Breckersfeld ein jährlich auf lebenslang wiederkehrendes Legat per 50 fl. C. M. auf der, der Frau Florentine Gräfin von Margheri gehörigen Hälfte dieses Gutes sicher gestellt verbleibt;

3.) am 3. Satze seit 10. November 1834, die Pränotation des Testaments nachtrages vom 2. Oktober 1834 der Frau Florentine Gräfin Margheri, geb. Langer, bezüglich des ersten und zweiten Absatzes zur Sicherstellung des vom Kuranden Alexander Pešta zugedachten Legates per 300 fl. und zwar auf der auf Namen der Frau Erblasserin umschriebenen Hälfte dieses Gutes mit dem d'ess richtigen Beschlusse vom 20. März 1902, B. 383, bewilligt worden.

Es werden daher alle jene, welche auf diese Rechte und Forderungen Ansprüche erheben, aufgefordert, dieselben

bis längstens 1. Mai 1903,

bei diesem Gerichte so gewiß anzumelden, mithin falls nach fruchtlosem Verlaufe dieser Frist über neuerliches Ansuchen der Antragsteller die Amortisation der Einverleibung des für die oberwähnten Rechte und Forderungen haftenden Pfandes und dessen Löschung bewilligt werden würde.

R. f. Landesgericht Laibach am 20. März 1902.

Beim Gefertigten wird **sogleich**, d. i. mit 1. April 1902, ein (1195)

**Diurnist**

mit dem Taggelde von 2 K 40 h **angenommen**. Nur brauchbare, in den Evidenzhaltungsarbeiten vollkommen versierte Bewerber finden Berücksichtigung.

**Der k. k. Evidenzhaltungs-Obergeometer in Radmannsdorf.**

**Vorstehhund**

kurzhaarig, weiß, mit brauner Platte, der auf den Namen «Argos» hört, hat sich **verlaufen**.

Abzugeben bei **Ed. Tavčar**, Bahnhofgasse Nr. 35, gegen angemessene Entschädigung. (1194)

**G. FLUX**

Horrengasse Nr. 6

Wohnungs-, Dienst- und Stellenvermittlungsbureau **sucht dringend**: Gute Köchin für Laibach, 12 bis 15 fl. Lohn; Köchin zu einem Herrn, sehr guter, selbständiger Platz; mehrere Stubenmädchen in aristokratische und feine Bürgerhäuser; Kellnerin nach Villach; Servier-Kassierin für Promenade-Café in Agram, vorzüglicher Verdienst; zwei bis drei Kutscher für Görz, Laibach, Oberkrain etc. etc. **Empfohlen wird**: Personal für Sommer-Engagements, kautionsfähig, sehr tüchtig, mit langjährigen Ausweisen und tadelloser Nachfrage. (1191)

**PAO PAO**

Stärkste antiseptische Wirkung.



Geschmackvoll, praktisch, billig.

**Mundwasser in Pulverform.**

**Alois Lennar, Wien, VI/1**  
Mariahilferstrasse 9. Telephon 7502.

Zu haben in **Apotheken, Drogerien, Parfümerien und einschlägigen Handlungen.** (1181) 8—1

Auflage 1902.

**Die Süddeutsche Küche**

von **Katharina Prato**

32. abermals verbesserte und vermehrte Auflage. — Preis elegant gebunden 6 K. — Vorrätig in

**Ig. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg's**  
Buchhandlung in Laibach.

**Wiener Frauen verdanke ihre Schönheit**

in erster Linie dem Gebrauche der **angenehmsten, wirkungsvollsten, berühmtesten** (1192) 11—1

**Original Pasta Pompadour,**

erfunden von weil. Medic. Dr. **A. Rix**. Dieses Schönheitsmittel verursacht bei Anwendung eine **lebhaft, frische Gesichtsfarbe, blendend schönen, faltenlosen Teint** selbst bis ins späteste Alter, vertreibt unter Garantie (bei sonstiger **Rückgabe des Geldes**) Sommersprossen, Leberflecke, Blatternarben, **Wimmerl, Röthe**, jede Unreinlichkeit der Haut. Angewendet schon seit 40 Jahren von **allerhöchsten Herrschaften, Künstlern etc.**, worüber Atteste und Dankschreiben aufgen. Der Beweis für Güte und Unschädlichkeit dieses Schönheitsmittels ist der **40jährige Bestand**, wo während dieser Zeit tausende derartiger Mittel entstanden und wieder verschwanden. Preis per Tiegel, für 6 Monate, fl. 1.50.

**Pompadour-Milch**

überzieht die Haut sofort mit milchartiger Weiße, bleibt selbst nach dem Waschen auf dem Gesichte haften. — Original-Flacon fl. 1.50. Pompadour-Seife 30 kr., Pompadour-Poudre in rosa, crème, weiß, fl. 1.25.

Man wende sich vertrauensvoll an **Wilhelmine Rix Dr. Wwe. Söhne (Anton Rix & Bruder)**, alleinige Erzeuger der echten Dr. Rix'schen Präparate, **Wien, Praterstrasse 16**. Bei Ankauf nehme man nur plombierte Pakete. Depôts in **Laibach** bei **Karl Karinger** und **Eduard Mahr**, Parfümerie.

(1163) 3—1 L. 2/2  
8.

**Oklic.**

Očetovska oblast se glede 13. avgusta 1878 porojenega kapelana Franceta Sever iz Boh. Bistrice, sina posestnika Janeza Sever v Puštalu pri Skofjiloki, s privoljenjem c. kr. deželne sodnije v Ljubljani podaljša.

C. kr. okrajna sodnja v Radovljici, odd. I, dne 24. marca 1902.

**Krainische Baugesellschaft.**

Die neunundzwanzigste ordentliche  
**Generalversammlung der Aktionäre**

findet  
**am 3. Mai, um 3 Uhr nachmittags, im Hotel 'Stadt Wien' in Laibach**

statt, wozu die P. T. stimmfähigen Aktionäre mit dem Beifügen eingeladen werden, daß die Aktien **bis längstens inklusive 10. April d. J.\*** bei der Kasse der Gesellschaft oder bei der niederösterreichischen Eskompte-Gesellschaft in Wien, I., Freyung Nr. 8, zu deponieren sind.

Laibach, 28. März 1902.

**Der Verwaltungsrat.**

**Tagesordnung:**

- 1.) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Bilanz.
- 2.) Bericht des Revisions-Ausschusses und Antrag auf Erteilung des Absolutariums.
- 3.) Beschlufassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4.) Beschlufassung über die Maximalhöhe der an das Exekutiv-Komitee im Sinne des § 20 der Statuten zu leistenden Vergütung.
- 5.) Ersatzwahl der nach § 14 der Statuten ausscheidenden Verwaltungsrats-Mitglieder.
- 6.) Neuwahl des Revisions-Ausschusses.
- 7.) Allfällige nach § 34 der Statuten einzubringende Anträge der Aktionäre.

\* § 29 der Statuten: Stimmberechtigt sind jene Aktionäre, welche wenigstens 14 Tage vor dem Zusammentreten der Generalversammlung die ihr Stimmrecht begründenden Aktien nebst Coupons bei der Gesellschaft oder anderen vom Verwaltungsrat in der Kundmachung bezeichneten Orten hinterlegt haben.

§ 30 der Statuten: Der Besitz von je zehn Aktien gewährt eine Stimme, jedoch kann kein Aktionär mehr als zehn Stimmen haben. (1190) 3—1

**Patent, prämiert, erprobt u. beliebt!**



**Parquet-, Linoleum- u. Weichholz-Polituren**  
Sparsam und einfach im Gebrauch, weil flüssig und waschbar, von (1174) 26-1

**hoh. Glanz u. lang. Dauer!**  
Farbige bes. für alte Böden sehr schön, Wachs beim Bürsten entbehrlich.  
Erf. u. allein. Erz.: J. LORENZ & Co., EGER I. B.  
Erhältl. in Laibach: Anton Kane u. Anton Krisper.  
Wo kein Lager, Vers. direkt. Must. gratis.

**Zwei schöne, grosse**  
**Monatzimmer**  
sind an einen oder zwei solide Herren billig zu vermieten.  
Anzufragen in der Administration dieser Zeitung. (1147) 2-1

**100 bis 300 Gulden monatlich**  
können Personen jeden Standes in allen **Ortschaften** sicher und ehrlich, ohne Capital und Risiko, verdienen durch Verkauf gesetzlich erlaubter Staatspapiere und Lose. Anträge an Ludwig Oesterreicher, VIII., Deutsche Gasse 8, Budapest. (899) 10-10

Ein Wiener Broom (Brougham) und ein Wiener Damen-Phaethon (Sommerwagen)  
beide sehr gut erhalten, sind preiswürdig zu verkaufen.  
Anzufragen bei F. Wisjan, Laibach, Römerstrasse Nr. 11. (1183) 3-1

**Damenkleider**  
nach der neuesten Façon, sowie Kleider für Kinder verfertigt zu den billigsten Preisen **Ivanka Gorjanc**, geb. **Primožič**, wohnhaft **Kirohengasse Nr. 21, Tür Nr. 22, I. Stock.** (1184) 2-1

**Kühns**  
**Botanischer**  
**Taschen**  
**Bilderbogen**  
I. und II.  
Preis per Bett 48 Heller.  
Vorwärts in  
**Ig. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg**  
Buchhandlung in Laibach.

Für die mährische Landes-Versicherungsanstalt, welche Lebens-, Renten- und Volksversicherungen mit besonders günstigen Kombinationen betreibt, wird ein kautions- und repräsentationsfähiger

**Generalvertreter**  
sowie in allen Orten **Hauptvertreter** und **Agenten gesucht** und denselben die günstigsten Bedingungen geboten. Offerten an die General-Repräsentanz der mährischen Landes-Versicherungsanstalt, Wien, II., Obere Gonaustraße 101. (1121) 2-2

**Leistungsfähige steirische Weingrosshandlung** sucht tüchtigen, nüchternen, durch und durch versierten

**Vertreter für Krain.**  
Nur erste Kräfte mit Primäreferenzen wollen ihre Offerte mit Gehaltsansprüchen richten unter „W. B. 2116“ behufs Weiterbeförderung an **Rudolf Mosse, Wien, I., Seilerstätte 2.** (1139) 3-2

Empfehlenswerte Bücher für Schule und Haus.

- Geographische und naturgeschichtliche Bilder-Atlanten:
- Europa.**  
238 Abbildungen mit beschreibendem Text von Dr. Alois Geislerbeck. In Leinwand gebunden 2 Mark 25 Pfennig.
  - Aussereuropäische Erdteile.**  
214 Abbildungen mit beschreibendem Text von Dr. Alois Geislerbeck. In Leinwand gebunden 2 Mark 75 Pfennig.
  - Säugetiere.**  
238 Abbildungen mit beschreibendem Text von Prof. Dr. W. Marshall. In Leinwand gebunden 2 Mark 50 Pfennig.
  - Vögel.**  
238 Abbildungen mit beschreibendem Text von Prof. Dr. W. Marshall. In Leinwand gebunden 2 Mark 50 Pfennig.
  - Fische, Lurche und Kriechtiere.**  
208 Abbildungen mit beschreibendem Text von Prof. Dr. W. Marshall. In Leinwand gebunden 2 Mark 50 Pfennig.
  - Niedere Tiere.**  
293 Abbildungen mit beschreibendem Text von Prof. Dr. W. Marshall. In Leinwand gebunden 2 Mark 50 Pfennig.
  - Pflanzengeographie.**  
216 Abbildungen mit beschreibendem Text von Dr. Moritz Krenfeld. In Leinwand gebunden 2 Mark 50 Pfennig.

Zu beziehen durch (II.)  
**Ig. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg**  
Laibach, Congressplatz 2.

**Cognac Martell fine Champagne**  
von  
**J. & F. Martell in Cognac**  
älteste preisgekrönte Kognak-Fabrik in Frankreich  
Lieferant der meisten europäischen Höfe.  
Erhältlich in Bouteillen zu K 6.- und K 3.20.  
Depôt und Alleinverkauf für Krain:  
**Josef Mayr's Apotheke, Zum goldenen Hirschen,**  
Laibach, Marienplatz. (669) 50-6

**Lattermanns-Allee.** (1148)  
**L. Genis grosses anatomisches**  
**Museum und Panoptikum.**  
Besonders hervorzuheben: Die anatomische Venus, in 40 Teile zerlegbar, ein Meisterwerk der Modellierkunst. — **Freitag** täglich von 9 Uhr vormittags bis 9 Uhr abends. — **nur für Damen.** — Entree 15 kr., Militärs und Kinder 10 kr., anatomisches Kabinett 10 kr. — Zu zahlreichen Besuche ladet freundlichst ein  
der Besitzer.



**Reise-Lotterie.**  
**Haupttreffer 50 Haupttreffer**  
Vergnügungsreisen mit vollständig freier Verpflegung.  
**Nebentreffer 20.000 Nebentreffer**  
nur Vergnügungsreisen.  
I. Haupttreffer: **Reise um die Erde**  
mit vollständig freier Verpflegung.  
**Ein Los 2 Kronen Ein Los.**  
Ziehung unwiderruflich 15. Juli 1902.  
Erhältlich in allen Reisebureaus, Wechselstuben, Lotto-Kollekturen und Tabak-Trafiken.  
Geschäftsinhaber und Tabak-Trafikanten als Wiederverkäufer gegen Provision gesucht. — Prospekte gratis. (448) 12-8  
**General-Vertrieb Wien I., Wipplingerstr. 29.**

**Reise-Lotterie-Gewinne** werden gegen 10 Prozent Nachlass gekauft.  
Int. Reisebureau Sosenker & Co., Wien, I., Schottenring 3 und Kohlmart 4.

Von allen ärztlichen Autoritäten empfohlen, ist  
**ROBIN - ZWIEBACK**  
(Milch-Eiweiss-Nahrung)  
das natürlichste, angenehmste und wirksamste Kräftigungsmittel für **Kranke, Rekonvaleszenten u. Kinder.**  
Preis per Paket (1/2 kg) 80 h.  
Jedes Paket enthält die Urteile und Analysen der hervorragendsten wissenschaftlichen Kapazitäten.  
Erhältlich in allen Apotheken und Delikatessengeschäften.  
**Provinzversandt täglich.** (895) 6-3  
Von vier Paketen aufwärts franko jeder Poststation gegen Nachnahme. — Probepakete franko gegen Voreinsendung des Betrages.  
**Fabrik: M. ČABEK SOHN**  
Wien, X., Laxenburgerstrasse 28.

**Herrn!**

**Zambacapseln**  
gefüllt mit dem Oele des Santelbaumes 0,2

**Viele Dankschreiben.**  
Heilen Blasen- u. Harnröhren-leiden - schmerzlos in wenigen Tagen. Aestlich warm empfunden. Viel besser als Santal.

kleinerer Gebirg: **E. LAHR** Würzburg

in 2 Gulden zu haben:

General-Depôt für Oesterreich: **O. Brady**, Wien, Fleischmarkt 1. In **Laibach** in den Apotheken. (807) 52-3

Angehlichen Bessers weise man im Interesse seiner Gesundheit energisch zurück.

**Bester Ersatz für Lebertran.**

**Rüger's Kraft-Hakao-Schokolade**  
nach Vorschrift des Herrn Professor Dr. von Mering  
Otto Rüger  
Dresden-Lochwitzgrund u. Bodenbach & Böhmen.



Zu haben bei Anton Kano, A. Lilleg. Jos Mayr (Apotheker), Edmund Kavóió, Ubold von Trnkóczy (Apotheker), in Laibach. (1079) 10-2

**Wasserdichte Wagendecken** (731) 5

in verschiedenen Größen und Qualitäten und zu billigsten Preisen stets vorrätig bei

**R. Ranzinger**  
Speditour der k. k. priv. Südbahn Laibach, Wienerstrasse Nr. 15.

**TIROLER Weine**  
Cognac und Wermut  
**ANDRAE KIRCHEBNER**  
Weingutsbesitzer und Destillerie  
**BOZEN (Tirol).**  
Vertreter gesucht. (13-7)

**Oesterreichische Gebirgsweine**

der edelsten Sorten, in Flaschen und Gebinden, aus den Kellereien des Ferd. Hanny, Baden bei Wien, empfiehlt

**Karl Planinšek**  
Laibach, Wienerstrasse.

Ferner empfiehlt derselbe sein gut assortiertes Lager, in Rhein-, Dessert- und Medizinalweinen, sowie Asti-Spumante, Asti-Champagner und französischen Champagner.

(1161) 15-2

52-14 Die (4753)

**Öfen- u. Thonwarenfabrik**  
**Alois Večaj**  
Tirnav, Ziegelstr. 9 (Veliki Stradon), in Laibach

empfehlen ihr großes Warenlager von gemusterten u. verschieden gefärbten altdentschen Kachelöfen und Sparherden.

Eigenes Fabrikat!  
Beste feuerfeste Thonöfen, wie graue, grüne, blaue, braune, weiße, gelbe usw. nach modernsten Modellen und zu den billigsten Preisen.

Preisliste gratis u. portofrei.

Schutzmarke: Anker

**LINIMENT. CAPS. COMP.**

aus Richters Apotheke in Prag als vorzüglichste schmerzstillende Einreibung allgemein anerkannt; zum Anstreichen aller Gelenke, besonders beim Einlaufen dieses überall beliebten Arzneimittels nehme man nur Originalflaschen in Schachteln mit unserer Schutzmarke „Anker“ aus Richters Apotheke, dann ist man sicher, das Originalergebnis erhalten zu haben.

Richters Apotheke  
„Zum Goldenen Löwen“  
in Prag, I. Gießhofstrasse 6.

(4946) 28-18

**Gute Uhren billig**  
Mit 3 jähr. schriftl. Garantie versendet an Private

**Hanns Konrad**  
(4454) Uhrenfabrik 100-33 u. Goldwaren-Exporthaus Brüx (Böhmen).  
Gute Nickel-Rem.-Uhr fl. 3.75.  
Echte Silber-Rem.-Uhr fl. 5.80.  
Echte Silberkette fl. 1.20.  
Nickel-Wecker-Uhr fl. 1.95.

Meine Firma ist mit dem k. k. Adler ausgezeichnet, besitzt gold. u. silb. Anstellungsmedaillen u. tausende Anerkennungsschreiben.  
Illustr. Preisblatt gratis und franco.

**GROSSTE AUSWAHL** **BILLIGSTE PREISE.**

Sauberste Ausführung

Reparaturen Ueberziehen

**L. Mikusch**  
Laibach  
Rathausplatz Nr. 15.

5 727

**Rudolf Kirbisch'**  
Konditorei

empfehlen für Ostern täglich frische, feinste Görzer Pinza, Tituli, alle Arten feinsten Potizon mit Nuss-, Honig-, Mandel-, Rosinen-, Haselnuss- und Schokolade-Füllung.

Aufträge nach auswärts werden sorgfältigst ausgeführt. (1030) 6-6

**Original Flaschen-Bier**  
der Pilsner bürgerlichen Bierbrauerei in Pilsen  
ist zu haben bei

**Ant. Stacul**  
Spezerei- und Delikatessen-Geschäft in Laibach. (1111) 4-4

**Ein wahrer Schatz**  
für die unglücklichen Opfer der **Selbstbefleckung (Onanie)** und **geheimen Ausschweifungen** ist das berühmte Werk:  
**Dr. Retau's Selbstbewahrung.**

81. Aufl. Mit 27 Abbildungen. Preis 2 fl.  
Lese es jeder, der an den **schrecklichen Folgen** dieses Lasters leidet, seine aufrichtigen Belehrungen **retten jährlich Tausende vom sicheren Tode.** Zu beziehen durch das **Verlags-Magazin in Leipzig, Neumarkt Nr. 21**, sowie durch jede Buchhandlung. (8034) 36-22

**Technikum Altenburg S.-A.**  
für Maschinenbau, Elektrotechnik und Chemie.  
Lehrwerkstätte. - Programm frei.  
Regierungs-Kommissar.  
(153) 10-4

**Rattentod**  
(Felix Immisch, Delitzsch)

ist das beste Mittel, um Ratten und Mäuse schnell und sicher zu vertilgen. Unschädlich für Menschen und Haustiere. Zu haben in Paketen à 60 h und K 1-20 bei **Apotheker Mardetschlager** (Jurüchplatz) und **Apotheker Picooli** (Wienerstraße) **Laibach** und in der **Apotheke in Bischofsack**. (193) 10-2

Grosses (773) 11-4

**Tuchlager**  
zu billigsten Preisen empfiehlt

**R. Miklauc**  
Laibach, Spitalgasse Nr. 5.  
Reste um halben Preis.

**Nussbäumchen**

vier- bis sechsjährige, 1 bis 3 m hoch gibt zu 20 bis 60 Heller per Stück und gegen Ersatz der Spesen ab die k. k. Forst- und Domänen-Verwaltung **Sachsenburg in Kärnten.** (888) 4-2

**Zu vermieten:**  
Hübsch möbliertes Zimmer mit Vorzimmer, ebenerdig, **Franzens-Quai Nr. 7.** (1074) 3-3

Eine grosse Auswahl **feiner alter Flaschenweine**  
wie Bordeaux, Rheinweine etc. etc.  
**Cognac und Liqueure**  
sind zu stark herabgesetzten Preisen, so lang der Vorrat reicht, flaschenweise beim Gefertigten zu haben.  
(323) 10-10 Achtungsvoll  
**Joh. Hafner**  
Bierhalle, Peterstrasse 47.

**Unabhängige Bedienerin**  
wird für den ganzen Tag **gesucht.** Kann am 1. oder 8. April den Dienst antreten. - Anzufragen **Levstikgasse 15, II. Stock.** (1170) 3-2

**Anstreicher-Werkführer**  
wird sofort aufgenommen.  
Anträge unter Chiffre „**Treu**“ poste restante **Laibach.** (1123) 3-3

**Lehrjunge**  
oder Praktikant aus besserem Hause, mit entsprechender Schulbildung, findet sofort Aufnahme bei **Ernst Hammerschmidt, Eisenhandlung in Laibach.** (1149) 3-1

**Junger Mann**  
sucht eine Kontoristen- oder Praktikantenstelle in einem hiesigen **Holzhandlungshause.**  
Briefe erbeten unter der Adresse: **Kompagnon 20.000** poste restante **Laibach.** (1169)

**Jaskaner**  
echt kroatische Naturweine

offert die **Graf Stefan Erdödy'sche Gutsverwaltung Jaska** aus den Jahrgängen 1898, 1900, 1901, und zwar Riesling und Tischweinsorten in ausgezeichneter Qualität. (1160) 3-2  
Anfragen direkt an die Gutsverwaltung.

**Neuer Ham und Meer**  
Deutscher Illustrierte Zeitung



Alle 3 Tage erscheint eine Nummer  
Preis pro Heft 3 Mark 50 Pfg.

Alle 14 Tage erscheint ein Heft  
Preis pro Heft 60 Pfennig.

Der Jahrgang 1902 bringt zunächst **Die Wacht am Rhein** von **Clara Viebig**, Experimente von **Ernst Wichert**, denen Romane und Novellen von **Margarete von Oertzen** - **Georg Freiherrn v. Ompteda** - **Wilhelm Meyer-Förster** - **Bernhardine Schulze-Smidt** - **Eva Grättn** **Baudissin** u. v. a. folgen werden.

••• **Brillante Ausstattung. Prachtvoller Bilderschmuck.** •••

••• **Abonnements** •••  
nimmt die unterzeichnete Buchhandlung gern entgegen, ebenso sendet sie auf Verlangen eine Probennummer kostenlos oder das erste Heft zur Ansicht ins Haus.

Zu beziehen durch **Hg. v. Kleinmayr & Fed. Bamberg** Buchhandlung in Laibach.



### Harzer Kanariensänger

Hohl- und Bogenroller, versendet gegen Nachnahme von 8 bis 20 M. Prospekte gratis. W. Heering, St. Andreasberg (Harz) 427. (434) 10-5

### J. Klauers

reiner Alpenkräuterliqueur

# „Triglav“

prämiert Paris 1898  
angenehmster Appetiterreger.

Haupt-Depôt: (584) 36

Edmund Kavčić, Laibach.

## Für Ostern

empfiehlt

### Rudolf Kirbisch' Konditorei

Ihre reiche Auswahl von diversen schönsten Osteriern aus Seide, Glas, Fläsch, Stroh, Zucker u. s. w. sowie ihr grosses Lager diverser Osterhasen zum Füllen mit Bonbons, ferner von Attrappen, Körbchen und Bonbonnières aller Art.

Aufträge per Post werden pünktlichst effektiert. (1031) 6-6

## Wichtig für jedermann!

Beste und billigste Bezugsquelle

für Drogen, Chemikalien, Kräuter, Wurzeln usw., auch nach Kneipp, Mund- und Zahnreinigungsmittel, Lebertran, Nähr- und Einstreupulver für Kinder, Parfums, Seifen sowie überhaupt alle Toiletteartikel, photographische Apparate und Utensilien, Verbandstoffe jeder Art, Desinfektionsmittel, Parketwischse usw

Grosses Lager von feinstem Thee, Rum, Cognac.

Lager von frischen Mineralwässern und Badesalzen. (2461) 39

Behördlich concess. Giftverschleiss.

### Droguerie Anton Kanc

Laibach, Schellenburggasse 3.

### Keinen Bruch mehr!

Jeder, auch der schwerste Bruch wird sicher und vollkommen geheilt. Fragt Gratis-Broschüre beim Pharmazeutischen Bureau Valkenberg, Holland, Nr. 313. — Auslandsbriefe 25 Heller, -Karten 10 Heller, resp. Filler. (882) 4-4

### Möbliertes

## Monatzimmer

mit separatem Eingange, sehr licht, mit schöner Aussicht und mit Gartenbenützung, auf Wunsch auch mit ganzer Verpflegung, ist Bleiweisstrasse Nr. 1, I. Stock, sogleich zu vergeben. — Näheres beim Eigentümer Alois Korsika. (1063) 5-5

### Husten und Heiserkeit

benehmen am raschesten  
Apotheker Piccolis

## Salmiak-Pastillen.

Sie sind das beste Vorbeugemittel gegen ähnliche Unpässlichkeiten in der rauhen Jahreszeit. (455) 20-17  
Ein Karton 20 Heller.

### Brustleidenden

und Bluthustenden gibt ein geheilter Brustkranker Auskunft über sichere Heilung. E. Funke, Berlin, Königgrätzerstrasse 49.

## Ehevermittlung

seriös, delikats und unter Wahrung der strengsten Diskretion für Damen und Herren jeder Konfession, Nation und aller Berufsstände in Kleins Handelsagentur, Wien V., Wehrgasse 11. (670) 6-6

### Solide, tüchtige

## Agenten

werden zum Verkaufe meiner neuartigen renommierten (781) 4-3

### Holzrouleaux und Jalousien

überall gegen höchste Provision gesucht. Ernst Geyer, Braunau, Böhmen.

## + Magerkeit. +

Schöne, volle Körperformen durch unser orientalisches Kraftpulver, preisgekrönt gold. Medaille Paris 1900; in 6 bis 8 Wochen bis 30 Pfd. Zunahme garantiert. Aerztliche Vorschrift. **Streng reell — kein Schwindel. Viele Dankschreiben.** Preis Karton 2 K 50 h. Postanweisung oder Nachnahme mit Gebrauchsanweisung. Hygien. Institut D. Franz Steiner & Co., Berlin 73, Königgrätzerstrasse 69. (964) 13-1

### Grösster Phonographen-Export.

Bedeutend reduzierte Preise. Original Edison- und Kolumbia-Phonographen. Stets 10.000 Walzen lagernd. Alle Ersatz und Zubehören. Phonographen inklusive fünf Walzen von 10 fl. an. Sensationelle Neuheit: Hartgusswalzen, unerreicht in Tonstärke. Wohlklang unverwüßlich. **Möldner & Skreta, Wien, I., Kolowratring 7. (957) 10-3**

Mit 1. April oder sogleich ist **Maria Theresienstrasse Nr. 1, II. Stock**, ein schönes, gassenseitiges

### Monatzimmer

(wenn erwünscht mit Dienerzimmer) zu beziehen. (1076) 3-2  
Anzufragen täglich von 2 bis 4 Uhr nachmittags im Hotel **Graizer** (Eingang Spinnergasse), II. Stock, Tür Nr. 1.

Zu verpachten ist eine helle, grosse

## Werkstätte

und eine grosse, mit Ziegel gedeckte

## Schupfe

als Lagerplatz oder als Magazine, Stallung etc. herzurichten.

Wo? sagt aus Gefälligkeit die Administration dieser Zeitung. (1067) 3-3

Das weltberühmte **Leipziger Soloquartett** für Kirchengesang, welches in dieser Karwoche in Jerusalem und an anderen Orten des heiligen Landes seine unvergleichlichen Lieder singt, wird **Freitag, den 4. April, um 8 Uhr abends** in der **evangelischen Christuskirche in Laibach** (Maria Theresienstrasse)

## das geistliche Volkslied

in einer Auswahl von Gesängen vom 12. bis zum 18. Jahrhundert zur Darstellung bringen. Die Leistungen des Quartetts (zwei Damen, zwei Herren) auf dem Gebiete des geistlichen Gesanges sind in allen Ländern Europas als einzigartig anerkannt. Die Vortragsordnung umfasst 4 Gruppen von Liedern: 1.) Altddeutsch. 2.) Reformatorisch. 3.) Böhmisches-mährisch. 4.) Neudeutsch.

Preise der Eintrittskarten: Reservierter Sitzplatz 4 Kronen, Sitzplatz 2 Kronen, Stehplatz 1 Krone. — Karten sind zu haben im Vorverkauf aus Gefälligkeit: Musikalienhandlung Fischer (Tonhalle), Tabakhauptverlag (Rathausplatz), Papierhandlung Till, Café Valvasor, evangelische Pfarrkanzlei. An der Abendkasse beim Eingange nach Maßgabe der noch freien Plätze. — Die Liederworte sind für 20 Heller erhältlich. (1173)

Das gesamte Reinertragnis kommt wohltätigen Zwecken des evangelischen Frauenvereines in Laibach zugute.

## Fakturen-Kredite

ohne Haftung für andere, werden von einem Bankinstitute kulant gewährt. Anfragen unter „**Fakturen-Kredit 30.207**“ an die Annoncen-Expedition (1051) 3-2  
**M. Dukas Nachf., Wien I/1.**

## Tonhalle der Philharmon. Gesellschaft.

**Dienstag, den 8. April, und Mittwoch, den 9. April**  
abends 8 Uhr

# Phono-Cinéma-Theater

aus Paris.

Sensationelles Unternehmen der Weltausstellung 1900.  
An beiden Abenden abwechselndes Programm.

Billette in **Otto Fischers** Musikalienhandlung, Laibach (Tonhalle) (1178) 5-1

Erste k. k. österr.-ung. ausschl. priv.

# FAÇADE-FARBEN-FABRIK

**KARL KRONSTEINER, Wien, III., Hauptstrasse 120.**

Ausgezeichnet mit goldenen Medaillen.

Lieferant der k. k. erzherzogl. und fürstl. Gutsverwaltungen, Zivil- und Militär-Baubehörden, Eisenbahnen, Berg- und Hüttenwerke, Baugesellschaften, Baumeister und Unternehmer, Fabriks- und Realitätenbesitzer. (1041) 15-1

## Die wetterfesten Façade-Farben

sind in Kalk löslich, werden in Pulverform in 46 Mustern von 16 kr. per Kilogramm aufwärts geliefert und sind anbelangend Dauerhaftigkeit und Reinheit des Farbtones dem Oelanstrich vollkommen gleich.  
**200 Kronen Prämie** für den Nachweis von Nachahmungen. — Musterkarte und Gebrauchsanweisung gratis und franko.